



= Diese Handschuhe sind als persönliche Schutzausrüstung (PSA) zertifiziert. Das CE-Zeichen zeigt, dass dieses Produkt den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die Konformitätserklärung finden Sie auf www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen.

= Die Informationen des Herstellers sind zu beachten!

= Herstellungsdatum siehe CE-Label im Handschuh

Art. 0270 – BIHAR

PSA Kategorie 2

Größen: 09 - 11

08.07.2026

Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Handschuhen erfüllt werden:
->Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union, A zu beziehen bei DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de
EN ISO 21420:2020 Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren für Handschuhe
EN 388:2019 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken müssen für mindestens eine der Eigenschaften (Abrieb-, Schnittfestigkeit, Weiterreiß- und Durchstichkraft) mindestens Leistungsstufe 1 oder Leistungsstufe A für die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung nach EN ISO 13997:1999 erreichen. Leistungsstufenergebnisse beziehen sich auf die Handinnenfläche.
Abriebfestigkeit: Die Anzahl der Umdrehungen, die nötig sind, um den Testhandschuh durchzuschleuern.
Schnittfestigkeit: Die Anzahl der Testzyklen, bei denen bei konstanter Geschwindigkeit der Prüfling durchgeschnitten ist. Die Ergebnisse des Coupe-Tests dürfen nur als Hinweise betrachtet werden, wenn es während des Schnittfestigkeitstests zu Abstumpfung kommt, während der TDM-Schnittfestigkeitstest Referenzergebnissen Bezug auf die Leistung liefert.
Weiterreißkraft: Die Kraft, die nötig ist, den angeschnittenen Prüfling weiter zu reißen.
Durchstichkraft: Die Kraft, die nötig ist, den Prüfling mittels einer standardisierten Prüfspitze zu durchstoßen.

ABCDE	Prüfungskriterien	Bewertung	0270 – BIHAR	Prüfung	1	2	3	4	5	
	A = Abriebfestigkeit	0 - 4	1	A = Abriebfestigkeit (Anzahl der Schleuertouren)	100	500	2000	8000	-	
	B = Schnittfestigkeit (Coupe Test)	0 - 5	1	B = Schnittfestigkeit (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
	C = Weiterreißkraft	0 - 4	1	C = Weiterreißkraft (N)	10	25	50	75	-	
	D = Durchstichkraft	0 - 4	1	D = Durchstichkraft (N)	20	60	100	150	-	
	E = Schnittfestigkeit (TDM) nach EN ISO 13997:1999	A - F	X	Prüfung	A	B	C	D	E	F
				E = Schnittfestigkeit nach EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Im Rahmen der TüV-Prüfung werden der Prüfungschein ausgedruckt und nicht

Je höher die Ziffer, desto besser das Prüfergebnis. X bedeutet, nicht geprüft. P bedeutet, bestanden.

 ABCDE	Prüfungskriterien	Bewertung	0270 – BIHAR	Prüfung	1	2	3	4
	A = Brennverhalten	0 - 4	1	Brennverhalten: Brennzeit (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
	B = Kontaktwärme	0 - 4	1	Kontaktwärme (°C)	-	≤120	≤25	≤5
	C = Konvektive Wärme	0 - 4	2	Schwellenwertzeit (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
	D = Strahlungswärme	0 - 4	X	Konvektive Wärme: Wärmeschutzindex HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
	E = kleine Spritzer geschmolzenen Metalls	0 - 4	4	Strahlungswärme: Wärmeübertragung I ₅ (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
	F = große Mengen flüssigen Metalls	0 - 4	X	Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls – Anzahl der Tropfen	≥5	≥15	≥25	≥35

Die Kennzeichnung X anstelle einer Zahl bedeutet, dass die Handschuhe nicht für die Verwendung, die von dieser Prüfung abgedeckt ist, vorgesehen sind. **WARNUNG:** Haben die Handschuhe die Leistungsstufe 1 oder 2 für das Brennverhalten, dann dürfen die Handschuhe nicht mit einer offenen Flamme in Kontakt kommen. Bei mehrtägigen Handschuhen, bei denen die Schichten voneinander getrennt werden können, gelten die Leistungsstufen nur bezogen auf den ganzen Handschuh einschließlich aller Schichten.

EN 12477:2001 + A1:2005 Schutzhandschuhe für Schweißer				
Diese Schutzhandschuhe werden in die Ausführungen A und B unterteilt. Die beiden Ausführungen müssen in folgenden Kriterien geprüft werden und je nach Ausführung die jeweiligen Mindestleistungsstufen erreichen.				
Prüfungskriterien	Prüfung gemäß Norm	Mindestprüfsergebnisse		0270 – BIHAR
		Typ A	Typ B	Typ B
Abriebfestigkeit	EN 388	2	1	1
Schnittfestigkeit (Coupe)	EN 388	1	1	1
Weiterreißkraft	EN 388	2	1	1
Durchstichkraft	EN 388	2	1	1
Brennverhalten	EN 407	3	2	4
Kontaktwärme	EN 407	1	1	1
Konvektive Wärme	EN 407	2	0	2
Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls	EN 407	3	2	4
Fingerfertigkeit	EN ISO 21420	1	4	5

gegen betriebsbedingten Direktkontakt zu schützen. Falls Handschuhe für Lichtbogen-Schweißen vorgesehen sind: Diese Handschuhe bieten keinen Schutz gegen Stromschlag, der durch defekte Geräte oder Berühren von spannungsführenden Teilen verursacht wird. Nasse, verschmutzte oder mit Schweiß vollgesogene Handschuhe haben einen verringerten elektrischen Widerstand, was das Risiko eines Stromschlags erhöht.

Allgemeine Hinweise
Dieser Artikel wird in einheitlicher Verkaufsverpackung aus recyclebarem Pappkarton geliefert. Die jeweils kleinste Verpackungseinheit befindet sich in PE-Beuteln oder ähnlichen umweltfreundlichen Umschlüssungen. Die Handschuhe müssen sachgerecht gelagert werden, d.h. in Kartons in trockenen Räumen. Einflüsse wie Feuchtigkeit, Temperaturen, Licht sowie natürliche Werkstoffveränderungen können eine Änderung der Schutzigenschaften zur Folge haben. Dies gilt sinntensprechend auch für den Transport. Eine Verfallzeit kann nicht genannt werden, da diese abhängig ist vom Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und/oder der konkreten Handschuhverwendung. Die Entsorgung des Produkts richtet sich nach den örtlichen Bestimmungen.

Verwendungszweck, Einsatzgebiet und Risikobewertung
Dieser Artikel wird in einheitlicher Verkaufsverpackung aus recyclebarem Pappkarton geliefert. Die jeweils kleinste Verpackungseinheit befindet sich in PE-Beuteln oder ähnlichen umweltfreundlichen Umschlüssungen. Die Handschuhe müssen sachgerecht gelagert werden, d.h. in Kartons in trockenen Räumen. Einflüsse wie Feuchtigkeit, Temperaturen, Licht sowie natürliche Werkstoffveränderungen können eine Änderung der Schutzigenschaften zur Folge haben. Dies gilt sinntensprechend auch für den Transport. Eine Verfallzeit kann nicht genannt werden, da diese abhängig ist vom Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und/oder der konkreten Handschuhverwendung. Die Entsorgung des Produkts richtet sich nach den örtlichen Bestimmungen.

Reinigung und Pflege
Die Pflege mittels handelsüblicher Reinigungsmittel (z.B. Bürsten, Putzlappen, etc.) wird empfohlen. Waschen oder chemisch reinigen macht eine vorherige Beratung eines anerkannten Fachbetriebes erforderlich, weil sich durch eine derartige Behandlung die Schutzigenschaften des Handschuhs verändern können. Vor einem erneuten Einsatz sind die Handschuhe auf jeden Fall auf Unversehrtheit zu prüfen. Gleiches gilt für die Schutzwirkung entsprechend den angegebenen Leistungsstufen. Die Bewertung mit den u.g. Leistungsstufen basiert auf Prüfungen an unbenutzten Handschuhen. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung erfordert die Durchführung entsprechender Prüfungen.

Verpackung, Lagerung, und Entsorgung
Dieser Artikel wird in einheitlicher Verkaufsverpackung aus recyclebarem Pappkarton geliefert. Die jeweils kleinste Verpackungseinheit befindet sich in PE-Beuteln oder ähnlichen umweltfreundlichen Umschlüssungen. Die Handschuhe müssen sachgerecht gelagert werden, d.h. in Kartons in trockenen Räumen. Einflüsse wie Feuchtigkeit, Temperaturen, Licht sowie natürliche Werkstoffveränderungen können eine Änderung der Schutzigenschaften zur Folge haben. Dies gilt sinntensprechend auch für den Transport. Eine Verfallzeit kann nicht genannt werden, da diese abhängig ist vom Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und/oder der konkreten Handschuhverwendung. Die Entsorgung des Produkts richtet sich nach den örtlichen Bestimmungen.

Gesundheitsrisiken
Bei der Verwendung des Produkts kann es zu allergischen Reaktionen kommen. Sollten allergische Reaktionen auftreten, wird empfohlen, diesen Handschuh einweisen nicht weiter zu verwenden und ärztliche Beratung einzuholen

Name und Adresse des Herstellers
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
info@feldtmann.de

Notifizierte Stelle, die für die Durchführung der Baumusterprüfung verantwortlich ist
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Zertifizierungsstelle-Nr.: 2474

DE



= These gloves are certified as personal protective equipment (PPE). The CE mark shows that this product fulfils the requirements of Regulation (EU) 2016/425. You can find the declaration of conformity at www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen.

= The manufacturer's information must be observed!

= Date of manufacture see CE label on the glove

Art. 0270 – BIHAR

PPE Category 2

Sizes: 09 - 11

08.07.2026

Markings on the gloves
=>Source of the standards: Official Journal of the European Union. Available from DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de
EN ISO 21420:2020 Protective gloves – General requirements and test methods for gloves
EN 388:2019 Protective gloves against mechanical risks must achieve at least Performance Level 1 or Performance Level A for the TDM cut resistance test in accordance with EN ISO 13997:1999 for at least one of the following properties (abrasion resistance, cut resistance, tear resistance and puncture resistance). Performance level results refer to the palm of the hand.
Abrasion resistance: The number of revolutions required to wear through the test glove.
Cut resistance: The number of test cycles during which the test specimen is cut through at a constant speed. The results of the Coupe test results should only be regarded as indicative if blunting occurs during the cut resistance test, whilst the TDM cut resistance test provides reference results in terms of performance.
Tear propagation force: The force required to tear the notched test specimen further.
Puncture force: The force required to pierce the test specimen using a standardised test tip.

ABCDE	Test criteria	Evaluation	0270 – BIHAR	Examination					
	A = Abrasion resistance	0 - 4	1	A = Abrasion resistance (number of abrasion cycles)					
	B = Cut resistance (Coupe test)	0 - 5	1	B = Cut resistance (index) Coupe test					
	C = Tear propagation force	0 - 4	1	C = tear propagation force (N)					
	D = Puncture force	0 - 4	1	D = Puncture force (N)					
	E = Cut resistance (TDM) according to EN ISO 13997:1999	A - F	X	Examination					
				E = Cut resistance according to EN ISO 13997:1999 (N)					
				A	B	C	D	E	F
				2	5	10	15	22	30

The higher the number, the better the test result. X means 'not tested'. P means 'passed'.

Test criteria	Evaluation	0270 – BIHAR	Examination	1	2	3	4
A = Limited flame spread	0 - 4	4	Limited flame spread: After flame time (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
B = Contact heat	0 - 4	1	After glow time (s)	-	≤120	≤25	≤5
C = Convective heat	0 - 4	2	Contact heat (°C)	100	250	350	500
D = Radiant heat	0 - 4	X	Threshold time (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
E = Small splashes of molten metal	0 - 4	4	Convective heat: Heat protection index HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
F = Large quantities of molten metal	0 - 4	X	Radiant heat: Heat transfer I ₅ (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
			Small splashes of molten metal – number of drops	≥5	≥15	≥25	≥35
			Large quantities of molten metal – liquid iron (g)	30	60	120	200

The marking 'X' instead of a number means that the gloves are not intended for use covered by this test. **WARNING:** If the gloves have performance level 1 or 2 for burning behaviour, they must not come into contact with an open flame. For multi-layer gloves where the layers can be separated from each other, the performance levels apply only to the entire glove, including all layers.

EN 12477:2001 + A1:2005 Protective gloves for welders				
These protective gloves are divided into types A and B. Both types must be tested against the following criteria and, depending on the type, must meet the respective minimum performance levels.				
Test criteria	Testing according to standard	Minimum test results		0270 – BIHAR
		Type A	Type B	Type B
Abrasion resistance	EN 388	2	1	1
Cut resistance (Coupe)	EN 388	1	1	1
Tear propagation force	EN 388	2	1	1
Puncture force	EN 388	2	1	1
Limited flame spread	EN 407	3	2	4
Contact heat	EN 407	1	1	1
Convective heat	EN 407	2	0	2
Small splashes of molten metal	EN 407	3	2	4
Dexterity	EN ISO 21420	1	4	5

sweat-soaked gloves have reduced electrical resistance, which increases the risk of electric shock.

General information
This user information is intended to assist you in selecting your personal protective equipment; whilst laboratory tests provide guidance on selection, they cannot assess actual workplace conditions. It is therefore the responsibility of the user, and not that of the manufacturer, to verify the suitability of a particular glove for the intended application.

Intended use, area of application and risk assessment
This glove is suitable exclusively for general-purpose use involving minor mechanical risks. The following applies to all gloves with a tear resistance rating of Level 1 or higher: gloves must not be worn if there is a risk of the hand being drawn into rotating machine parts. No protection against sharp objects, e.g. injection needles. This glove offers additional protection against contact with hot objects in accordance with the performance level results stated above. If you have any questions or uncertainties regarding the use of this glove, please contact your company's health and safety officer, the supplier or the manufacturer.

Cleaning and Care
We recommend cleaning using standard cleaning products (e.g. brushes, cleaning cloths, etc.). Washing or dry-cleaning requires prior consultation with a recognised specialist firm, as such treatment may alter the protective properties of the gloves. Before reuse, the gloves must always be checked for damage. The same applies to their protective performance in accordance with the specified performance levels. The assessment using the performance levels listed below is based on tests carried out on unused gloves. Applying these results to gloves that have undergone care treatment requires appropriate testing to be carried out.

Packaging, storage and disposal
This product is supplied in standardised retail packaging made from recyclable cardboard. The smallest packaging unit is contained in PE bags or similar environmentally friendly packaging. The gloves must be stored correctly, i.e. in cardboard boxes in dry rooms. Factors such as moisture, temperature, light and natural changes in the material may result in a change in the protective properties. This also applies, mutatis mutandis, to transport. A shelf life cannot be specified, as this depends on the degree of wear and tear, usage and/or the specific application of the gloves. Disposal of the product must comply with local regulations.

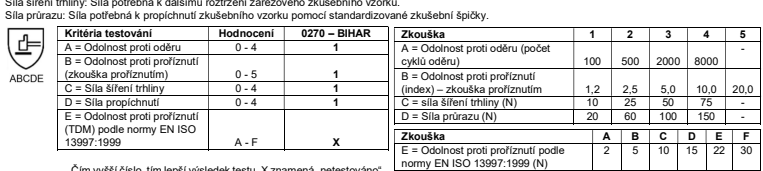
Health risks
Allergic reactions may occur when using this product. Should any allergic reactions occur, it is recommended that you stop using these gloves for the time being and seek medical advice

Name and address of the manufacturer
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

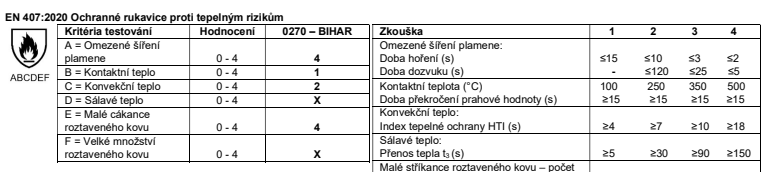
Notified body responsible for conducting the type examination
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Certification Body No.: 2474

EN

Force de perforation : force nécessaire pour percer l'éprouvette à l'aide d'une pointe d'essai normalisée.



P znamená „spíněno“.



Označení „X“ namísto čísla znamená, že rukavice nejsou určeny k použití, na které se vztahuje tato zkouška. **VAROVÁNÍ:** Pokud mají rukavice úroveň výkonu 1 nebo 2 z hlediska hořlavosti, nesmějí přijít do styku s otevřeným plamenem. U vícevrstvých rukavic, u nichž lze jednotlivé vrstvy od sebe oddělit, se úroveň výkonu vztahuje pouze na celou rukavici včetně všech vrstev.

EN 12477:2001 + A1:2005 Ochranné rukavice pro svářeče
Tyto ochranné rukavice se dělí na typy A a B. Oba typy musí být podrobeny zkouškám podle následujících kritérií a v závislosti na typu musí splňovat příslušné minimální požadavky na výkonnost.

minimální požadavky na výkonost.		Minimální výsledky testů 0270 – BIHAR		
Kritéria testování	Zkoušení podle normy	Typ A	Typ B	Typ B
Odolnost proti oděru	EN 388	2	1	1
Odolnost proti profiznutí (Coupé)	EN 388	1	1	1
Síla šifení třítný	EN 388	2	1	1
Síla propichnutí	EN 388	2	1	1
Omezené šifení plamene	EN 407	3	2	4
Kontaktní teplo	EN 407	2	0	2
Kovmektní teplo	EN 407	2	0	2
Malé cákance roztaženého kovu	EN 407	3	2	4
Obratnost	EN ISO 21420	1	4	5

způsobeným vadným zařízením nebo kontaktem s částmi pod napětím. Mokré, znečištěné nebo potem nasáklé rukavice mají snížený elektrický odpor, což zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Obecné informace

Tyto informace pro uživatele mají za cíl pomoci vám při výběru osobních ochranných prostředků; laboratorní testy sice poskytují vodítko pro výběr, nemohou však posoudit skutečné podmínky na pracovišti. Ověření vhodnosti konkrétních rukavic pro zamýšlené použití je proto odpovědností uživatele, nikoli výrobce.

Účel použití, oblast použití a posouzení rizik

Tyto rukavice jsou určeny výhradně pro všeobecné použití spojené s malými mechanickými riziky. Pro všechny rukavice s odolností proti roztržení na úrovni 1 nebo vyšší platí následující: rukavice se nesmí nosit, pokud existuje riziko vložení ruky do rotujících částí stroje. Nezajišťují ochranu před ostrými předměty, např. injekčními jehlami. Tyto rukavice poskytují dodatečnou ochranu před kontaktem s horkými předměty v souladu s výše uvedenými výsledky úrovně výkonu. Máte-li jakékoli dotazy nebo nejistoty ohledně používání těchto rukavic, obraťte se prosím na pracovníka pověřeného bezpečností a ochranou zdraví ve vaší společnosti, dodavatele nebo výrobce.

Čištění a údržba

Doporučujeme čistiť pomocou bežných čistiacich prostriedkov (napr. kartáče, čistiaci uteráky atď.). Pred práním nebu chemickým čistením je nutné se poradit s užívateľom špecializovanou firmou, pretože také ošetrenie môže zmeniť ochrannú vlastnosť rukavíc. Pred opätovným použitím je nutné rukavice vždy zkontrolovať, zda nejsou poškozené. Totéž platí pro jejich ochrannou účinnost v souladu se stanovenými úrovněmi výkonu. Hodnocení pomocí níže uvedených úrovní výkonu vychází z testů provedených na nepoužitých rukavicích. Uplatnění těchto výsledků na rukavice, které prošly ošetřením, vyžaduje provedení příslušných testů.

Balení, skladování a likvidace

Tento výrobek se dodává ve standardizovaném maloobchodním balení z recyklovatelné lepenky. Nejmenší balení je uloženo v PE sáčkích nebo v podobném ekologickém obalu. Rukavice je nutné správně skladovat, tj. v lepenkových krabících v suchých prostorech. Faktory jako vlhkost, teplota, světlo a přirozené změny materiálu mohou vést ke změně ochranných vlastností. To platí přiměřeně i pro přepravu. Nelze stanovit dobu skladovatelnosti, protože ta závisí na míře opotřebení, způsobu použití a/nebo konkrétním účelu použití rukavice. Likvidace výrobku musí být v souladu s místními předpisy.

Zdravotní rizika

Při používání tohoto výrobku se mohou objevit alergické reakce. Pokud se nějaké alergické reakce objeví, doporučuje se dočasně přestat tyto rukavice používat a vyhledat lékařskou pomoc.

Jméno a adresa výrobce
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Jmenovaný orgán odpovědný za provedení typové zkoušky
MIRKA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Číslo certifikačního orgánu: 2474

CZ



Art. 0270 – BIHAR PVU kategori 2 Størrelser: 09 - 11 08.07.2026

Læs venligst dette grundigt igennem inden brug! Du er forpligtet til at vedlægge denne brugervejledning, når du videregiver personligt beskyttelsesudstyr (PPE), eller til at udlvere den til modtageren. Til dette formål må denne brugervejledning gengives uden begrænsninger og under www.feldtmann.de kan downloades.

Marker på handskerne

CE = Disse handsker er certificeret som personligt beskyttelsesudstyr (PPE). CE-mærket viser, at dette produkt opfylder kravene i forordning (EU) 2016/425. Du kan finde overensstemmelseserklæringen på www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen.

 = Producentens anvisninger skal overholdes!

 = Fremstillingsdato: Se CE-mærket på handskan

Forklaring on referencenumre på de standarder, hvis krav handskerne opfylder:

->Kilde til standarderne: Den Europæiske Unions Tidende. Kan rekvireres hos DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de

EN ISO 21420:2020 Beskyttelsseshandsker – Generelle krav og prøvningsmetoder for handsker

EN 388:2019 Beskyttelsseshandsker mod mekaniske risici skal opfylde mindst ydeevneniveau A ved TDM-skærebestandighedstesten i henhold til EN ISO 13997:1999 for mindst én af følgende egenskaber (slidstyrke, skærebestandighed, rivstyrke og punkteringsmodstand). Resultaterne for ydeevneniveauet vedrører håndfladen.

Slidstyrke: Det antal omrøjringer, der kræves for at slide testhandsken igennem.

Skærebestandighed: Antallet af testcylkluser, hvor testproven skæres igennem med konstant hastighed. Resultaterne af Coupe-testen bør kun betragtes som vejledende, hvis der opstår sløvning under skæremodstandstesten, mens TDM-skæremodstandstesten udgør en reference resultater med hensyn til ydeevne.

Riveudbredelseskraft: Den kraft, der kræves for at rive den indskåne prøve yderligere over.

Gennemtrængningskraft: Den kraft, der kræves for at gennembore prøvemønt ved hjælp af en standardiseret testspids.



Testkriterier

Evaluering

0270 – BIHAR

A = Slidstyrke	0 - 4	1
B = Skærebestandighed (Coupe-test)	0 - 5	1
C = Riveudbredelseskraft	0 - 4	1
D = Gennemtrængningskraft	0 - 4	1
E = Skærebestandighed (TDM) i henhold til EN ISO 13997:1999	A - F	X

Eksamen

A = Slidstyrke (antal slidcylkluser)	100	500	2000	8000	-
B = Skærebestandighed (indeks) – skæretestet	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Riveudbredelseskraft (N)	10	25	50	75	-
D = Gennemtrængningskraft (N)	20	60	100	150	-

Eksamen

E = Skærebestandighed i henhold til EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30
---	---	---	----	----	----	----

Jo højere tallet er, desto bedre er testresultatet. X betyder »ikke testet«. P betyder »bestået«.

EN 407:2020 Beskyttelsseshandsker mod termiske risici

Testkriterier	Evaluering	0270 – BIHAR	Eksamen	1	2	3	4
A = Begrænset flammeudbredelse	0 - 4	4	Begrænset flammespredning: Efterbrændingstid (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
B = Kontakvarme	0 - 4	1	Efterlædningslid (s)	-	≤120	≤25	≤5
C = Konvektiv varme	0 - 4	2	Kontaktvarme (°C)	100	250	350	500
D = Strålevarme	0 - 4	X	Tærskeltid (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
E = Små sprøjt af smeltet metal	0 - 4	4	Konvektiv varme: Varmebeskyttelsesindeks HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
F = Store mængder smeltet metal	0 - 4	X	Strålevarme: Varmeovertførsel t ₁ (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
			Små sprøjt af smeltet metal – antal dråber	≥5	≥15	≥25	≥35
			Store mængder smeltet metal – flydende jern (g)	30	60	120	200

Mærkningen »X« i stedet for et tal betyder, at handskerne ikke er beregnet til den anvendelse, som denne test dækker. **ADVARSEL:** Hvis handskerne har ydeevneniveau 1 eller 2 for brandadfærd, må de ikke komme i kontakt med åben ild. For flerlags-handsker, hvor lagene kan adskilles fra hinanden, gælder ydeevneniveauerne kun for hele handskan, inklusive alle lag.

EN 12477:2001 + A1:2005 Beskyttelsseshandsker til svejsere

Disse beskyttelsseshandsker inddeles i type A og type B. Begge typer skal testes i henhold til følgende kriterier og skal, afhængigt af typen, opfylde de respektive mindstekrav til ydeevne.

Testkriterier	Prøevning i henhold til standarden	Minimumsresultater for prøvne	Type A	Type B	0270 – BIHAR
			Type A	Type B	Type B
Slidstyrke	EN 388	2	1	1	1
Skærebestandighed (Coupe)	EN 388	1	1	1	1
Riveudbredelseskraft	EN 388	2	1	1	1
Gennemtrængningskraft	EN 388	2	1	1	1
Begrænset flammeudbredelse	EN 407	3	2	4	4
Kontaktvarme	EN 407	1	1	1	1
Konvektiv varme	EN 407	2	0	2	2
Små sprøjt af smeltet metal	EN 407	3	2	4	4
Fingerfærdighed	EN ISO 21420	1	4	5	

Hvis testen består, skal handskerne mærkes med standardnummeret og bogstavet, der angiver versionen. Der skal desuden anbringes piktogrammer for termiske og mekaniske farer. **VIGTIGE BEMÆRKNINGER:** Der findes i øjeblikket ingen standardiseret testmetode for UV-gennemtrængelighed af handskematerialer. Beskyttelsseshandsker til svejsere fremstilles dog i dag på en sådan måde, at de normalt ikke lader UV-stråling trænge igennem. Ved brug af lysbuesvejlsedystr er det ikke muligt at beskytte alle strømførende dele mod direkte kontakt under drift. Hvis handskerne er beregnet til lysbuesvejlsning: Disse handsker yder ikke beskyttelse mod elektrisk stød forårsaget af kontakt.

defekt udstyr eller kontakt med strømførende dele. Våde, snavsede eller svedige handsker har nedsat elektrisk modstand, hvilket øger risikoen for elektrisk stød.

Generelle oplysninger

Disse brugeroplysninger har til formål at hjælpe dig med at vælge dit personlige beskyttelsesudstyr; selvom laboratorietests giver vejledning i valget, kan de ikke vurdere de faktiske forhold på arbejdspladsen. Det er derfor brugerens ansvar – og ikke producentens – at kontrollere, om en bestemt handske er egnet til den påtænkte anvendelse.

Tilsigtet anvendelse, anvendelsesområde og risikovurdering

Denne handske er udelukkende beregnet til almindeligt brug, hvor der er tale om mindre mekaniske risici. Følgende gælder for alle handsker med en rivstyrke genstande, f.eks. injektionsnåle. Denne handske yder yderligere beskyttelse mod kontakt med varme genstande i overensstemmelse med de ovenfor angivne præstationsniveauer. Hvis du har spørgsmål eller er i tvivl om brugen af denne handske, bedes du kontakte din virksomheds arbejdsmiljøansvarlige, leverandøren eller producenten.

Rengøring og pleje

Vi anbefaler, at rengøringen foretages med almindelige rengøringsmidler (f.eks. børster, rengøringsklude osv.). Vask eller rensning kræver forudgående konsultation med et anerkendt specialfirma, da en sådan behandling kan ændre handskernes beskyttende egenskaber. Før genbrug skal handskerne altid kontrolleres for skader. Det samme gælder deres beskyttelsesevne i henhold til de angivne ydeevneniveauer. Vurderingen ved hjælp af nedstående ydeevneniveauer er baseret på test udført på ubrugte handsker. Anvendelse af disse resultater på handsker, der har gennemgået pleje, kræver, at der udføres passende test.

Emballering, opbevaring og bortskaffelse

Dette produkt leveres i standardiseret detailemballage fremstillet af genanvendeligt pap. Den mindste emballageenhed er anbragt i PE-posen eller lignende miljøvenlig emballage. Handskerne skal opbevares korrekt, dvs. i papkasser i tørre rum. Faktorer som fugt, temperatur, lys og naturlige ændringer i materialet kan medføre en ændring i beskyttelsesegenskaberne. Dette gælder også, med de nødvendige tilpasninger, for transport. Der kan ikke angives en holdbarhed, da denne afhænger af slid, brug og/eller den specifikke anvendelse af handskerne. Bortskaffelse af produktet skal ske i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

Sundhedsrisici

Der kan opstå allergiske reaktioner ved brug af dette produkt. Skulle der opstå allergiske reaktioner, anbefales det, at du indtil videre holder op med at bruge disse handsker og søger lægehjælp

Producentens navn og adresse HELMUT FELDTMANN GmbH Zunftstraße 28 D-21244 Buchholz/Nordheide www.feldtmann.de info@feldtmann.de	Bemyndiget organ med ansvar for gennemførelse af typeafprøvningen MIRTA KONTROL d.o.o. Javorinska 3 HR-10040 Zagreb - Dubrava Certificeringsorganets nr.: 2474	DK
---	---	---------------

Artikkel 0270 – BIHAR Isikukaitsevahendite kategooria 2 Suurused: 09 - 11 08.07.2026

Palun lugege seda enne kasutamist hoolikalt läbi! Teil on kohustus lisada käesolev kasutusjuhend isikukaitsevahendite (PPE) edasiandmisel või anda see saajale üle. Selleks võib käesolevat kasutusjuhendit paljundada piranguteta ja tingimustel, et www.feldtmann.de saab alla laadida.

Kinnaste märgistused

CE = Need kindad on sertifitseeritud isikukaitsevahenditena (PPE). CE-märgis näitab, et see toode vastab määruus (EL) 2016/425 nõuetele. **Vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt www.feldtmann.de/Konformitaetserklarungen.**

 = Tuleb järgida tootja juhiseid!

 = Valmistamiskuupäev on märgitud kindal olevale CE-märgisele

Sõltuvus ja standardite viitenumbriid, mille nõuetele kindad vastavad:

->Standardite allikas: Euroopa Liidu Teataja. Saadaval DIN Media GmbH-t, 10787 Berlin. www.dinmedia.de

EN ISO 21420:2020 Kaitsekindad – Kaitsekindade üldnõuded ja katsetametodid

EN 388:2019 Mehaaniliste ohtude vastu kaitsevad kindad peavad vastavalt standardile EN ISO 13997:1999 läbima TDM-lõikekindluse katse vähemalt 1. tulemustaseme või A-taseme nõuded vähemalt ühe järgmise omaduse puhul (hõõrdumiskindlus, lõikekindlus, rebimiskindlus ja torkekindlus). Tulemustaseme tulumused kehtivad käesõrme kohta.

Hõõrdumiskindlus: Katse-kinda läbilõikamiseks vajalik pöördarv.

Lõikekindlus: Katse tsüklike arv, mille jooksul katsekeha läbi lõigatakse ühtlase kiirusega. Coupe'i katse tulemused peaksid seda võib pidada vaid suunavaks, kui lõikekindluse katse käigus esineb teia nüristumist, samaa kui TDM-lõikekindluse katse annab võrdlustulemusi seoses tulemuslikkuse osas.

Rebimise levimisjõud: Jõud, mis on vajalik sisseõlgitud katsekeha edasiseks rebimiseks.

Läbitamisjõud: Jõud, mis on vajalik katsekeha läbitamiseks standardiseeritud katseotsikuga.

ABCDEF	Katsekriteeriumid	Hindamine	0270 – BIHAR	Eksam					
	A = Hõõrdumiskindlus	0 - 4	1	A = Hõõrdumiskindlus (hõõrdumistsüklike arv)	1	2	3	4	5
	B = Lõikekindlus (Coupe-katse)	0 - 5	1	B = Lõikekindlus (indeks) – lõikekindluse katse	100	500	2000	8000	-
	C = Rebimise levimisjõud	0 - 4	1	C = Rebimise levimisjõud (N)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	D = Läbitamisjõud	0 - 4	1	D = Läbitamisjõud (N)	10	25	50	75	-
	E = Lõikekindlus (TDM)			E = Läbitamisjõud (N)	20	60	100	150	-
	Vastavalt standardile EN ISO 13997:1999	A - F	X	Eksam	A	B	C	D	E
			E = Lõikekindlus vastavalt standardile EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Mida suurem number, seda parem on teeliidetus. X tähendab, et

Mida suurem number, seda parem on testi tulemus. X tähendab „ei testitud“. P tähendab „läbinud“.

EN 407:2020 Kaitsekindad kuumuse eest

Katsekriteeriumid	Hindamine	0270 – BIHAR	Eksam	1	2	3	4
A = Piraatud leegi levik	0 - 4	4	Piraatud leegi levik: Põlemisjärgne aeg (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
B = Kontaktsoojus	0 - 4	1	Järelehelenduse kestus (s)	-	≤120	≤25	≤5
C = Konvektiivne soojus	0 - 4	2	Kontaktsoojus (°C)	100	250	350	500
D = Kirgussoojus	0 - 4	X	Künnisaja pikkus (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
E = Väikesed sulametalid pitsmed	0 - 4	4	Konvektiivne soojus: Kuumakaitseindeks HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
F = Suured kogused sulametal	0 - 4	X	Kiirgussoojus: Soojuslekkande t ₁ (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
			Sulatatud metalli väikesed pitsmed – tilkade arv	≥5	≥15	≥25	≥35
			Suured kogused sulametal – vedel raud (g)	30	60	120	200

Numbri asemel märga „X“ tähendab, et kindaid ei ole mõeldud käesoleva katse raames hõmatud kasutuseks. **HOIATUS:** Kui kindad kuuluvad põlemiskaitsemise osas 1. või 2. tasemele, ei tohi need puutuda kokku lahtise leegiga. Mitmekihiliste kindade puhul, mille kihid on üksteisest eraldatavad, kehtivad tasemed ainult kogu kindale tervikuna, sealhulgas kõikidele kihtidele.

EN 12477:2001 + A1:2005 Keevitajate kaitsekindad

Need kaitsekindad jagunevad tüüpideks A ja B. Mõlemat tüüpi tuleb testida järgmiste kriteeriumide alusel ning need peavad vastavalt tüübile vastama asjaomastele miinimumnõuetele.

Katsekriteeriumid	Standardile vastav katsetamine	Testitulemuste miinimumväärtused			0270 – BIHAR
		A-tüüp	B-tüüp	B-tüüp	
Hõõrdumiskindlus	EN 388	2	1	1	
Lõikekindlus (Coupe)	EN 388	1	1	1	
Rebimise levimisjõud	EN 388	2	1	1	
Läbitamisjõud	EN 388	2	1	1	
Piraatud leegi levik	EN 407	3	2	4	
Kontaktsoojus	EN 407	1	1	1	
Konvektiivne soojus	EN 407	2	0	2	
Väikesed sulametalid pitsmed	EN 407	3	2	4	
Osavus	EN ISO 21420	1	4	5	

rikkis seadmetest või pingestatud osadega kokkupuustest tingitud elektrilöögi eest. Märgade, määratud või higit läbimärgade kindade elektriline takistus on vähenenud, mis suurendab elektrilöögi ohtu.

Üldine teave

Käesolev kasutajateave on mõeldud abiks isikukaitsevahendite valimisel; kuigi laboratoorsed katsed annavad valikuks suuniseid, ei suuda need hinnata tegelikke töökohta tingimusi. Seetõttu lasub vastutus konkreetse kindapaari sobivuse kontrollimisel kavandatud kasutusotstarbe jaoks kasutajal, mitte tootjal.

Kasutuseesmärk, kasutusvaldkond ja riskihindamine

See kindad on mõeldud ainult üldiseks kasutamiseks, millega kaasnevad väikesed mehaanilised ohud. Kõikidele kindadele, mille rebimiskindluse tase on 1 või kõrgem, kehtib järgmine nõue: kindaid ei tohi kanda, kui on oht, et käsi võib sattuda pöörlevate masinuosade vahelle. Ei paku kaitset teravate esemetel, nt süütlendile eest. Käesolev kindad pakuvad täiendavat kaitset kokkupuute eest kuumade esemetega vastavalt eespool nimetatud toimivustaseme tulemustele. Kui teil on käesoleva kindapaari kasutamise kohta küsimusi või kahtlusi, võtke ühendust oma ettevõtte tööohutuse ja töötervishoiu eest vastutava isikuga, tarnija või tootjaga.

Puhastamine ja hooldus

Soovitame puhastada lavastile puhastusvahenditega (nt harjad, puhastuslapid jne). Pesemine või keemiline puhastus nõuab eelnevat konsulteerimist tunnustatud spetsialiseeritud ettevõttega, kuna selline töötamine võib muuta kindade katseomadusi. Enne uuesti kasutamist tuleb kindad alati kontrollida kahjustuste suhtes. Sama kehtib ka nende katsevõime kohta vastavalt määratud katseklassidele. Alpool loetletud katseklasside alusel tehtud hinnang põhineb kasutamata kindadega läbi viidud katsetel. Nende tulemuste kohaldamine hooldusprotseduuril läbinud kindadele nõuab asjakohaste katsete läbiviimist.

Pakendamine, ladustamine ja kõrvaldamine

Toode pakitakse standardse jermüügapakendina, mis on valmistatud ringlusevõetavast pappist. Väikseim pakend on PE-kottides või samaseks keskkonnasõbralikus pakendis. Kindaid tuleb hoida nõuetekohaselt, st pappkastides kuivades ruumides. Sellised tegurid nagu niiskus, temperatuur, valgus ja materjal loomulikud muutused võivad kaasa tuua kaitseomaduste muutumise. See kehtib vastavalt ka transpordi puhul. Säälvusaega ei ole võimalik kindlaks määrada, kuna see sõltub kindadele tekkinud kulumisest, kasutamisest ja/või konkreetsest kasutusotstarbest. Toote kõrvaldamine peab toimuma vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Terviseriskid

Selle toote kasutamisel võivad tekkida allergilised reaktsioonid. Kui tekivad allergilised reaktsioonid, soovitatakse nende kindade kasutamine ajutiselt katkestada ja pööruda arsti poole

Tootja nimi ja aadress HELMUT FELDTMANN GmbH Zunftstraße 28 D-21244 Buchholz/Nordheide www.feldtmann.de info@feldtmann.de	Tuubikatsetuse läbiviimise eest vastutav teavitatud asutus MIRTA KONTROL d.o.o. Javorinska 3 HR-10040 Zagreb - Dubrava Sertifitseerimisasutuse nr.: 2474	ET
---	---	---------------

1. $\frac{1}{2}$ 2. $\frac{1}{3}$ 3. $\frac{1}{4}$ 4. $\frac{1}{5}$ 5. $\frac{1}{6}$ 6. $\frac{1}{7}$ 7. $\frac{1}{8}$ 8. $\frac{1}{9}$ 9. $\frac{1}{10}$ 10. $\frac{1}{11}$ 11. $\frac{1}{12}$ 12. $\frac{1}{13}$ 13. $\frac{1}{14}$ 14. $\frac{1}{15}$ 15. $\frac{1}{16}$ 16. $\frac{1}{17}$ 17. $\frac{1}{18}$ 18. $\frac{1}{19}$ 19. $\frac{1}{20}$ 20. $\frac{1}{21}$ 21. $\frac{1}{22}$ 22. $\frac{1}{23}$ 23. $\frac{1}{24}$ 24. $\frac{1}{25}$ 25. $\frac{1}{26}$ 26. $\frac{1}{27}$ 27. $\frac{1}{28}$ 28. $\frac{1}{29}$ 29. $\frac{1}{30}$ 30. $\frac{1}{31}$ 31. $\frac{1}{32}$ 32. $\frac{1}{33}$ 33. $\frac{1}{34}$ 34. $\frac{1}{35}$ 35. $\frac{1}{36}$ 36. $\frac{1}{37}$ 37. $\frac{1}{38}$ 38. $\frac{1}{39}$ 39. $\frac{1}{40}$ 40. $\frac{1}{41}$ 41. $\frac{1}{42}$ 42. $\frac{1}{43}$ 43. $\frac{1}{44}$ 44. $\frac{1}{45}$ 45. $\frac{1}{46}$ 46. $\frac{1}{47}$ 47. $\frac{1}{48}$ 48. $\frac{1}{49}$ 49. $\frac{1}{50}$ 50. $\frac{1}{51}$ 51. $\frac{1}{52}$ 52. $\frac{1}{53}$ 53. $\frac{1}{54}$ 54. $\frac{1}{55}$ 55. $\frac{1}{56}$ 56. $\frac{1}{57}$ 57. $\frac{1}{58}$ 58. $\frac{1}{59}$ 59. $\frac{1}{60}$ 60. $\frac{1}{61}$ 61. $\frac{1}{62}$ 62. $\frac{1}{63}$ 63. $\frac{1}{64}$ 64. $\frac{1}{65}$ 65. $\frac{1}{66}$ 66. $\frac{1}{67}$ 67. $\frac{1}{68}$ 68. $\frac{1}{69}$ 69. $\frac{1}{70}$ 70. $\frac{1}{71}$ 71. $\frac{1}{72}$ 72. $\frac{1}{73}$ 73. $\frac{1}{74}$ 74. $\frac{1}{75}$ 75. $\frac{1}{76}$ 76. $\frac{1}{77}$ 77. $\frac{1}{78}$ 78. $\frac{1}{79}$ 79. $\frac{1}{80}$ 80. $\frac{1}{81}$ 81. $\frac{1}{82}$ 82. $\frac{1}{83}$ 83. $\frac{1}{84}$ 84. $\frac{1}{85}$ 85. $\frac{1}{86}$ 86. $\frac{1}{87}$ 87. $\frac{1}{88}$ 88. $\frac{1}{89}$ 89. $\frac{1}{90}$ 90. $\frac{1}{91}$ 91. $\frac{1}{92}$ 92. $\frac{1}{93}$ 93. $\frac{1}{94}$ 94. $\frac{1}{95}$ 95. $\frac{1}{96}$ 96. $\frac{1}{97}$ 97. $\frac{1}{98}$ 98. $\frac{1}{99}$ 99. $\frac{1}{100}$ 100. $\frac{1}{101}$ 101. $\frac{1}{102}$ 102. $\frac{1}{103}$ 103. $\frac{1}{104}$ 104. $\frac{1}{105}$ 105. $\frac{1}{106}$ 106. $\frac{1}{107}$ 107. $\frac{1}{108}$ 108. $\frac{1}{109}$ 109. $\frac{1}{110}$ 110. $\frac{1}{111}$ 111. $\frac{1}{112}$ 112. $\frac{1}{113}$ 113. $\frac{1}{114}$ 114. $\frac{1}{115}$ 115. $\frac{1}{116}$ 116. $\frac{1}{117}$ 117. $\frac{1}{118}$ 118. $\frac{1}{119}$ 119. $\frac{1}{120}$ 120. $\frac{1}{121}$ 121. $\frac{1}{122}$ 122. $\frac{1}{123}$ 123. $\frac{1}{124}$ 124. $\frac{1}{125}$ 125. $\frac{1}{126}$ 126. $\frac{1}{127}$ 127. $\frac{1}{128}$ 128. $\frac{1}{129}$ 129. $\frac{1}{130}$ 130. $\frac{1}{131}$ 131. $\frac{1}{132}$ 132. $\frac{1}{133}$ 133. $\frac{1}{134}$ 134. $\frac{1}{135}$ 135. $\frac{1}{136}$ 136. $\frac{1}{137}$ 137. $\frac{1}{138}$ 138. $\frac{1}{139}$ 139. $\frac{1}{140}$ 140. $\frac{1}{141}$ 141. $\frac{1}{142}$ 142. $\frac{1}{143}$ 143. $\frac{1}{144}$ 144. $\frac{1}{145}$ 145. $\frac{1}{146}$ 146. $\frac{1}{147}$ 147. $\frac{1}{148}$ 148. $\frac{1}{149}$ 149. $\frac{1}{150}$ 150. $\frac{1}{151}$ 151. $\frac{1}{152}$ 152. $\frac{1}{153}$ 153. $\frac{1}{154}$ 154. $\frac{1}{155}$ 155. $\frac{1}{156}$ 156. $\frac{1}{157}$ 157. $\frac{1}{158}$ 158. $\frac{1}{159}$ 159. $\frac{1}{160}$ 160. $\frac{1}{161}$ 161. $\frac{1}{162}$ 162. $\frac{1}{163}$ 163. $\frac{1}{164}$ 164. $\frac{1}{165}$ 165. $\frac{1}{166}$ 166. $\frac{1}{167}$ 167. $\frac{1}{168}$ 168. $\frac{1}{169}$ 169. $\frac{1}{170}$ 170. $\frac{1}{171}$ 171. $\frac{1}{172}$ 172. $\frac{1}{173}$ 173. $\frac{1}{174}$ 174. $\frac{1}{175}$ 175. $\frac{1}{176}$ 176. $\frac{1}{177}$ 177. $\frac{1}{178}$ 178. $\frac{1}{179}$ 179. $\frac{1}{180}$ 180. $\frac{1}{181}$ 181. $\frac{1}{182}$ 182. $\frac{1}{183}$ 183. $\frac{1}{184}$ 184. $\frac{1}{185}$ 185. $\frac{1}{186}$ 186. $\frac{1}{187}$ 187. $\frac{1}{188}$ 188. $\frac{1}{189}$ 189. $\frac{1}{190}$ 190. $\frac{1}{191}$ 191. $\frac{1}{192}$ 192. $\frac{1}{193}$ 193. $\frac{1}{194}$ 194. $\frac{1}{195}$ 195. $\frac{1}{196}$ 196. $\frac{1}{197}$ 197. $\frac{1}{198}$ 198. $\frac{1}{199}$ 199. $\frac{1}{200}$ 200. $\frac{1}{201}$ 201. $\frac{1}{202}$ 202. $\frac{1}{203}$ 203. $\frac{1}{204}$ 204. $\frac{1}{205}$ 205. $\frac{1}{206}$ 206. $\frac{1}{207}$ 207. $\frac{1}{208}$ 208. $\frac{1}{209}$ 209. $\frac{1}{210}$ 210. $\frac{1}{211}$ 211. $\frac{1}{212}$ 212. $\frac{1}{213}$ 213. $\frac{1}{214}$ 214. $\frac{1}{215}$ 215. $\frac{1}{216}$ 216. $\frac{1}{217}$ 217. $\frac{1}{218}$ 218. $\frac{1}{219}$ 219. $\frac{1}{220}$ 220. $\frac{1}{221}$ 221. $\frac{1}{222}$ 222. $\frac{1}{223}$ 223. $\frac{1}{224}$ 224. $\frac{1}{225}$ 225. $\frac{1}{226}$ 226. $\frac{1}{227}$ 227. $\frac{1}{228}$ 228. $\frac{1}{229}$ 229. $\frac{1}{230}$ 230. $\frac{1}{231}$ 231. $\frac{1}{232}$ 232. $\frac{1}{233}$ 233. $\frac{1}{234}$ 234. $\frac{1}{235}$ 235. $\frac{1}{236}$ 236. $\frac{1}{237}$ 237. $\frac{1}{238}$ 238. $\frac{1}{239}$ 239. $\frac{1}{240}$ 240.

Opis oraz numery norm, których wymagania spełniają rękawice:

Kryteria testowe	Ocena	0270 – BIHAR
------------------	-------	--------------

zgodnie z normą EN ISO 13997:1999 (N)	1	2	3	4
---------------------------------------	---	---	---	---

metallu	0-4	λ
---------	-----	-----------

spowodowanymi wadliwymi sprzętem lub kontaktem z częściami pod napięciem. Mokre, zabrudzone lub przemoczone potem rękawice mają zmniejszoną rezystancję elektryczną, co zwiększa ryzyko porażenia prądem.

08.07.2026

08.07.2026

 = A gyártás dátumát lásd a kesztyűn található CE-címkén

EN ISO 21420:2020 Védőkesztyűk – Általános követelmények és vizsgálati
Az EN 388:2019 szabvány szerinti mechanikai kockázatok elleni védőke-

jelenti, hogy „nem vizsgáztak”. A „P” azt jelenti, hogy „megfelelt”.

A vizsgálat sikeres teljesítése esetén a kesztyűk fel kell jelölni a szabvány számával, és a változatot jelezve betűvel. Ezenkívül fel kell tüntetni a hőhatásokkal és a mechanikai veszélyekkel kapcsolatos pictogramokat is.

FONTSZÁM MEGJEGYZÉSEK: Jelenleg nincsen szabványosított vizsgálati módszer a kesztyűanyagok UV-áteresztőképességének meghatározására. A hengerzők számára készült védőkésztyűket azonban jelenleg úgy gyártják, hogy azok általában nem engedik át az UV-sugárzást. Így hengerző berendezésében használata során nem lehetséges az összeesés ellen a kesztyűk nem nyújtanak védelmet a hibás

A típusvizsgálat elvégzéséért felelős bejelentett szervezet:
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Tanúsító szervezet száma: 2474

HU

 = Datum proizvodnje pogledajte na CE oznaku na rukavici

ABCDE

1111

Ako je test položen, rukavice moraju biti označene standardnim brojem i slovom koje označava verziju. Također moraju biti prikazani piktoگرامi za termičke i mehaničke opasnosti.

VAŽNE NAPOMENE: Trenutno ne postoji standardizirana metoda ispitivanja propusnosti materijala za rukavice za UV zračenje. Međutim, zaštitne rukavice za zavarivače trenutno se proizvode na takav način da obično ne propuštaju UV zračenje. Kod opreme za lučno zavarivanje nije moguće zaštititi sve pod naponom nako dijelove od izravnog kontakta tijekom rada. Ako su rukavice namijenjene za napon ili kontakt s pod naponom. Mokre, prljave

☒ ☒ ☒ ☒ ☒

Mogu se pojaviti alergijske reakcije pri korištenju ovog proizvoda. Ako se pojave alergijske reakcije, preporučuje se privremeno prestati koristiti ove rukavice i potražiti liječničku pomoć.

Obaviješteno tijelo odgovorno za provođenje ispitivanja tipa
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Broj tijela za certificiranje: 2474

HR

 Art. 0270 – BIHAR OZO kategorija 2 Velikosti: 09 - 11	08.07.2026
--	-----------------------

Pred uporabo to pozorno preberite! Ob posedovanju osebne zaščitne opreme (OZO) ste dolžni priložiti ta navodila za uporabo ali jih izročiti prejemniku. V ta namen se ta navodila za uporabo lahko neomejeno razmnožujejo in pod www.feldtmann.de ga je mogoče prenesti.

Oznake na rokavikah

- 

= Te rokavice so certificirane kot osebna zaščitna oprema (PPE). Oznaka CE kaže, da ta izdelek izpolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425. **Izjavo o skladnosti najdete na www.feldtmann.de/Konformitaetsaerklarungen.**
- 

= Upoštevali je treba navodila proizvajalca!
- 

= Datum izdelave je naveden na oznaki CE na rokavici

Pojasnilo in referenčne številke standardov, katerih zahteve izpolnjujejo rokavice:

->Vir standardov: Uradni list Evropske unije. Na voljo pri podjetju DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de
EN ISO 21420:2020 Zaščitne rokavice – Splošne zahteve in preskusne metode za rokavice
EN 388:2019 Zaščitne rokavice proti mehanskim tveganjem morajo pri preskusu odpornosti proti prerezanju TDM v skladu z EN ISO 13997:1999 doseči vsaj raven učinkovitosti 1 ali raven učinkovitosti A za vsaj eno od naslednjih lastnosti (odpornost proti obrabi, odpornost proti prerezanju, odpornost proti raztrganju in odpornost proti prebodu). Rezultati ravni učinkovitosti se nanašajo na dan.
Odpornost proti obrabi: Število obratov, potrebnih za pretrganje preskusne rokavice.
Odpornost proti prerezanju: Število preskusnih ciklov, med katerimi se preskusni vzorec prereže s konstantno hitrostjo. Rezultati preskusa Coupe se sme obravnavati le kot okvirna vrednost, če med preskusom odpornosti proti prerezanju pride do otiputve, medtem ko preskus odpornosti proti prerezanju po metodi TDM zagotavlja referenca rezanja v smislu zmogljivosti.
Odpornost proti prebodu: Število preskusnih ciklov, med katerimi se preskusni vzorec prereže s konstantno hitrostjo. Rezultati preskusa Coupe se sme obravnavati le kot okvirna vrednost, če med preskusom odpornosti proti prerezanju pride do otiputve, medtem ko preskus odpornosti proti prerezanju po metodi TDM zagotavlja referenca rezanja v smislu zmogljivosti.
Sila širjenja raztrganine: Sila, potrebna za nadaljnje širjenje zarezanega vzorca.
Sila preboja: Sila, potrebna za prebod testnega vzorca s standardiziranim preskusnim končastim nastavkom.

 ABCDE	Merila za preskušanje	Ocena	0270 – BIHAR	Preizkus					
	A = Odpornost proti obrabi	0 - 4	1	A = Odpornost proti obrabi (število ciklov obrabe)	1	2	3	4	5
	B = Odpornost proti prerezanju (preskus Coupe)	0 - 5	1	B = Odpornost proti prerezanju (indeks) – preskus prerezovanja	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	C = Sila širjenja raztrganine	0 - 4	1	C = sila širjenja trganja (N)	10	25	50	75	-
	D = Sila preboja	0 - 4	1	D = Sila preboja (N)	20	60	100	150	-
	E = Odpornost proti prerezanju (TDM) v skladu z EN ISO 13997:1999	A - F	X	Preizkus	A	B	C	D	E

Čim višja je številka, tem boljši je rezultat testa. X pomeni »ni bilo preizkušenov«. P pomeni »uspešno«.

EN 407:2020 Zaščitne rokavice proti toplotnim tveganjem

Merila za preskušanje	Ocena	0270 – BIHAR	Preizkus	1	2	3	4
A = Omejeno širjenje plamena	0 - 4	4	Omejeno širjenje plamena: Čas po ugasnitvi plamena (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
B = Stik z vročino	0 - 4	1	B = Konvekcijska toplota	≤120	≤25	≤5	-
C = Konvekcijska toplota	0 - 4	2	Stikna temperatura (°C)	100	250	350	500
D = Sijajna toplota	0 - 4	X	C = prehoda (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
E = Majhni brizgi staljene kovine	0 - 4	4	Konvekcijska toplota: Indeks toplotne zaščite HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
F = Velike količine staljene kovine	0 - 4	X	Sijajna toplota: Prenos toplote t ₁ (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
			Majhni brizgi staljene kovine – število kapljic	≥5	≥15	≥25	≥35
			Velike količine staljene kovine – tekoče železo (g)	30	60	120	200

Oznaka "X" namesto številke pomeni, da rokavice niso namenjene za uporabo, ki jo zajema ta preskus. **OPOMBUJTE!** Če imajo rokavice stopnjo zaščite 1 ali 2 glede obnašanja pri goreni, se ne smejo dotikati odprtega ognja. Pri večplastnih rokavicah, pri katerih je mogoče plesti ločli med seboj, stopnje zaščite veljajo le za celotno rokavico, vključno z vsemi plastmi.

EN 12477:2001 + A1:2005 Zaščitne rokavice za varilce

Te zaščitne rokavice so razdeljene na tipa A in B. Oba tipa morata biti preskušena v skladu z naslednjimi merili in morata, odvisno od tipa, izpolnjevati ustrezne minimalne zahteve glede učinkovitosti.

Merila za preskušanje	Preskušanje v skladu s standardom	Minimalni rezultati testov	0270 – BIHAR
		Tip A	Tip B
Odpornost proti obrabi	EN 388	2	1
Odpornost proti prerezanju (Coupe)	EN 388	1	1
Sila širjenja trganja	EN 388	2	1
Sila preboja	EN 388	2	1
Omejeno širjenje plamena	EN 407	3	2
Stik z vročino	EN 407	1	1
Konvekcijska toplota	EN 407	2	0
Majhni brizgi staljene kovine	EN 407	3	2
Spretnost	EN ISO 21420	1	4

Če so rokavice uspešno prestale preskus, jih je treba označiti s številko standarda in črko, ki označuje različico. Prav tako morajo biti prikazani piktogrami za toplotne in mehanske nevarnosti.
POVEZANE OPOMBE: Trenutno ne obstaja standardizirana preskusna metoda za merjenje prepustnosti UV-sevanja pri materialih rokavic. Vendar so zaščitne rokavice za varilce trenutno izdelane tako, da običajno ne prepuščajo UV-sevanja. Pri opremi za oblačno varjenje ni mogoče zaščititi vseh delov pod napetostjo pred neposrednim stikom med delovanjem. Če so rokavice namenjene oblačnemu varjenju: Te rokavice ne zagotavljajo zaščite pred električnim udarom, ki ga povzroča okvarjena oprema ali stik z deli pod napetostjo. Mokre, umazane ali z znojem prepojene rokavice imajo zmanjšan električni upor, kar poveča tveganje za električni udar.

Splošne informacije

Te informacije za uporabnike so namenjene pomoči pri izbiri osebne zaščitne opreme; čeprav laboratorijski testi nudijo smernice za izbiro, ne morejo oceniti dejanskih razmer na delovnem mestu. Zato je odgovornost uporabnika, in ne proizvajalca, da preveri primernost določenih rokavic za predvideno uporabo.

Predvidena uporaba, področje uporabe in ocena tveganja

Ta rokavica je primerna izključno za splošno uporabo, pri kateri obstajajo manjša mehanska tveganja. Za vse rokavice s stopnjo odpornosti proti pretrganju 1 ali višjo velja naslednje: rokavici se ne sme nositi, če obstaja nevarnost, da bi roka zasila v vrtelce se dele stroja. Ne zagotavljajo zaščite pred ostrimi predmeti, npr. injektorskimi iglami. Ta rokavica nudi dodatno zaščito pred stikom z vročimi predmeti v skladu z določenimi ravni učinkovitosti. Ocena na podlagi spodaj navedenih ravni učinkovitosti temelji na preskusi, izvedenih na neuporabljenih rokavicah. Uporaba teh rezultatov za rokavice, ki so bile obdelane, zahteva izvedbo ustreznih preskusov...

Čiščenje in vzdrževanje

Priporočamo čiščenje s standardnimi čistilnimi pripomočki (npr. krtače, krpe za čiščenje itd.). Pred pranjem ali kemičnim čiščenjem je se treba posvetovati s prizanim specializiranim podjetjem, saj lahko takšna obdelava spremeni zaščitne lastnosti rokavic. Pred ponovno uporabo je treba rokavice vedno pregledati, ali so poškodovane. Enako velja za njihovo zaščitno učinkovitost v skladu z določenimi ravni učinkovitosti. Ocena na podlagi spodaj navedenih ravni učinkovitosti ni mogoče določiti, saj je odvisen od stopnje obrabe, načina uporabe in/ali konkretne uporabe rokavic. Odstranjevanje izdelka mora biti v skladu z lokalnimi predpisi.

Pakiranje, skladiščenje in odstranjevanje

Ta izdelek se dobavlja v standardizirani maloprodajni embalaži iz reciklirane kartonske plošče. Najmanjša embalažna enota je zapakirana v vrečke iz PE ali podobno okoli prijazno embalažo. Rokavice je treba pravilno shranjevati, tj. v kartonskih skafih v suhih prostorih. Dejavniki, kot so vlaga, temperatura, svetloba in naravne spremembe materiala, lahko povzročijo spremembo zaščitnih lastnosti. To velja, z ustreznimi prilagoditvami, tudi za prevoz. Rok uporabnosti ni mogoče določiti, saj je odvisen od stopnje obrabe, načina uporabe in/ali konkretne uporabe rokavic. Odstranjevanje izdelka mora biti v skladu z lokalnimi predpisi.

Zdravstvena tveganja

Pri uporabi tega izdelka lahko pride do alergijskih reakcij. Če se pojavijo kakršne koli alergijske reakcije, priporočamo, da začasno prenehate z uporabo teh rokavic in poiščete zdravniško pomoč.

Ime in naslov proizvajalca
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Priljubljeni organ, pristojen za izvedbo preskusa tipa
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Številka certifikacijskega organa: 2474

SL

 Art. 0270 – BIHAR PSU kategori 2 Storlekar: 09 - 11	08.07.2026
--	-----------------------

Läs detta noggrant innan användning! Du är skyldig att bifoga denna användarinformation när du vidarebefordrar personlig skyddsutrustning (PPE) eller att överlämna den till mottagaren. För detta ändamål får denna användarinformation kopieras utan begränsningar och under www.feldtmann.de kan laddas ner.

Märkningar på handskarna

- 

= Dessa handskar är certifierade som personlig skyddsutrustning (PPE). CE-märkningen visar att denna produkt uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425. Du hittar överensstämmelseförklaringen på www.feldtmann.de/Konformitaetsaerklarungen.
- 

= Tillverkarens anvisningar måste följas!
- 

= Tillverkningsdatum – se CE-märkningen på handsken

Förklaring och referensnummer för de standarder vars krav uppfylls av handskarna:

->Källa för standarderna: Europeiska unionens officiella tidning. Kan beställas från DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de
EN ISO 21420:2020 Skyddshandskar – Allmänna krav och provningsmetoder för handskar
EN 388:2019 Skyddshandskar mot mekaniska risker måste uppnå minst prestandanivå 1 eller prestandanivå A vid TDM-skårmåståndstestet enligt EN ISO 13997:1999 för minst en av följande egenskaper (stilstyrka, skårmåstånd, rihållfasthet och punkteringsmotstånd). Resultaten för prestandanivåerna avser handflatan.
Stilstyrka: Antalet varv som krävs för att testhandsken ska slitas igenom.
Skårmållfasthet: Antalet provcykler under vilka provkroppen skärs igenom med konstant hastighet. Resultaten från Coupe-provningen bör ska endast betraktas som vägledning om avtrubning uppstår under skårmåståndstestet, medan TDM-skårmåståndstestet utgör referens resultat vad gäller prestanda.
Rivningsutbredningskraft: Den kraft som krävs för att riva sönder det skårade provstycket ytterligare.
Genomboringskraft: Den kraft som krävs för att genomborra provkroppen med hjälp av en standardiserad prospekt.

Kivningsutbredningskraft: Den kraft som krävs för att riva sönder det skadade provstycket ytterligare.
Genomboringskraft: Den kraft som krävs för att genomborra provkroppen med hjälp av en standardiserad provspets.



ABCDE

Testkriterier	Utvärdering	0270 – BIHAR	Undersökning	1	2	3	4	5	
A = Stilstyrka	0 - 4	1	A = Stilstyrka (antal nötningscykler)	100	500	2000	8000	-	
B = Skårhållfasthet (Coupe-test)	0 - 5	1	B = Skårhållfasthet (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
C = Rivningsutbredningskraft	0 - 4	1	Skårtest	10	25	50	75	-	
D = Genomboringskraft	0 - 4	1	C = sprickutbredningskraft (N)	20	60	100	150	-	
E = Skårmåstånd (TDM) enligt EN ISO 13997:1999	A - F	X	D = Genomboringskraft (N)	2	5	10	15	22	30

Undersökning

E = Skårmåstånd enligt EN ISO 13997:1999 (N)

Ju högre siffror, desto bättre testresultat. X betyder "ej testat". P betyder "godkänt".

EN 407:2020 Skyddshandskar mot termiska risker

Testkriterier	Utvärdering	0270 – BIHAR	Undersökning	1	2	3	4
A = Begränsad flamutbredning	0 - 4	4	Begränsad flamutbredning: Efterbrinntid (s)	≤15	≤10	≤3	≤2
B = Kontaktvärme	0 - 4	1	Efterglödningstid (s)	≤120	≤25	≤5	-
C = Konvektiv värme	0 - 4	2	Kontaktvärme (°C)	100	250	350	500
D = Strålningvärme	0 - 4	X	Troskelföld (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
E = Små stänk av smält metall	0 - 4	4	Konvektiv värme: Värmeskiftindex HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
F = Stora mängder smält metall	0 - 4	X	Strålningvärme: Värmeöverföring t ₁ (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
			Små stänk av smält metall – antal droppar	≥5	≥15	≥25	≥35
			Stora mängder smält metall – flytande järn (g)	30	60	120	200

Om märkningen "X" anges istället för ett nummer innebär det att handskarna inte är avsedda för den användning som omfattas av detta test. **VARNING:** Om handskarna har prestandanivå 1 eller 2 vad gäller brandbeteende får de inte komma i kontakt med öppen eld. För flerskiktshandskar där skikten kan separeras från varandra gäller prestandanivåerna endast för hela handen, inklusive alla skikt.

EN 12477:2001 + A1:2005 Skyddshandskar för svetsare

Dessa skyddshandskar delas in i typ A och typ B. Båda typerna måste testas enligt följande kriterier och, beroende på typ, uppfylla respektive minimikrav på prestanda.

Testkriterier	Provning enligt standard	Minimikrav för provresultat	0270 – BIHAR
		Typ A	Typ B
Stilstyrka	EN 388	2	1
Skårhållfasthet (Coupe)	EN 388	1	1
Rivningsutbredningskraft	EN 388	2	1
Genomboringskraft	EN 388	2	1
Begränsad flamutbredning	EN 407	3	2
Kontaktvärme	EN 407	1	1
Konvektiv värme	EN 407	2	0
Små stänk av smält metall	EN 407	3	2
Fingertjukt	EN ISO 21420	1	4

Om provningen godkänns ska handskarna märkas med standardnumret och bokstaven som anger versionen. Piktogrammen för termiska risker och mekaniska risker ska också anges.
VIKTIGA ANMÄRKNINGAR: Det finns för närvarande ingen standardiserad testmetod för UV-genomsläpplighet hos handskmaterial. Skyddshandskar för svetsare tillverkas dock idag på ett sådant sätt att de normalt inte släpper igenom UV-strålning. Vid användning av bägsveltsutrustning är det inte möjligt att skydda alla spänningsförande delar mot direkt kontakt med lokala bestämmler.

under drift. Om handskarna är avsedda för bägsvetning: Dessa handskar ger inget skydd mot elstötar orsakade av felaktig utrustning eller kontakt med spänningsförande delar. Väta, smutsiga eller svettiga handskar har minskad elektrisk resistans, vilket ökar risken för elstötar.

Allmän information

Denna användarinformation är avsedd att hjälpa dig att välja rätt personlig skyddsutrustning. Laboratorietester ger visserligen vägledning vid valet, men de kan inte bedöma de faktiska förhållandena på arbetsplatsen. Det är därför användarens ansvar – och inte tillverkarens – att kontrollera att en viss handske är lämplig för det avsedda användningsområdet...

Avsedd användning, användningsområde och riskbedömning

Denna handske är endast avsedd för allmänt bruk där det förekommer mindre mekaniska risker. Följande gäller för alla handskar med rihållfasthet på nivå 1 eller högre: handskarna får inte användas om det finns risk för att handen dras in i roterande maskindelar. Inget skydd mot vassa föremål, t.ex. injektionsnålar. Denna handske ger ytterligare skydd mot kontakt med heta föremål i enlighet med de prestandanivåer som anges ovan. Om du har frågor eller är osäker på hur denna handske ska användas, kontakta ditt företags arbetsmiljöansvarige, leverantören eller tillverkaren.

Rengöring och skötsel

Vi rekommenderar rengöring med vanliga rengöringsprodukter (t.ex. borstar, rengöringsdukar m.m.). Tvätt eller kemtvätt kräver föregående samråd med ett erkänt specialföretag, eftersom sådan behandling kan förändra handskarnas skyddsegenskaper. Innan handskarna används på nytt måste de alltid kontrolleras för skador. Detsamma gäller deras skyddsförmåga i enlighet med de angivna prestandanivåerna. Bedömningen utifrån de prestandanivåer som anges nedan baseras på tester utförda på oanvända handskar. För att dessa resultat ska kunna tillämpas på handskar som har genomgått skötselbehandling krävs att lämpliga tester utförs.

Förpackning, förvaring och avfallshantering

Denna produkt levereras i standardiserade detaljhandelsförpackningar tillverkade av återvinningsbar kartong. Den minsta förpackningsenheten förvaras i PE-påsar eller liknande miljövänliga förpackningar. Handskarna måste förvaras på rätt sätt, dvs. i kartonger i torra utrymmen. Faktorer som fukt, temperatur, ljus och naturliga förändringar i materialet kan leda till att skyddsegenskaperna förändras. Detta gäller även, i tillämpliga delar, vid transport. En hållbarhetstid kan inte anges, eftersom detta beror på siltage, användning och/eller handskarnas specifika användningsområde. Avfallshantering av produkten måste ske i enlighet med lokala bestämmelser.

Hälsorisker

Allergiska reaktioner kan uppstå vid användning av denna produkt. Om allergiska reaktioner uppstår rekommenderas det att du tills vidare slutar använda dessa handskar och söker läkarhjälp.

Tillverkarens namn och adress
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Anmält organ med ansvar för att genomföra typkontrollen
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Certifieringsorganets nr: 2474

SV